

استخدام طريقة "Two Stay Two Stray" لترقية قدرة الطالبات على مهارة

الكلام

(دراسة تجريبية بمعهد أم الأيمان سماننجا)

رسالة

إعداد:

حكمة الفطري

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الاندونسية

جامعة الرانيري الاسلامية الحكومية

دارالسلام - بند اتشيهه

١٤٣٧هـ / ٢٠١٦م

رسالة

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين  
لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
دار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة  
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى  
في التربية الإسلامية

إعداد:

حكمة الفطرى

طالبة قسم تعليم اللغة العربية  
في كلية التربية وتأهيل المعلمين  
رقم القيد: ٢٢١٢٢٢٥٤٧

إشراف

المشرفة الثانية

(أنا صوفيا جهاد الماجستير)

المشرفة الأولى

(الدكتورة سلامي محمود الماجستير)

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها  
وقد قبلت إتماماً لبعض الشروط والواجبات  
لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى في التربية الإسلامية

في التاريخ: ٦ سبتمبر ٢٠١٦ م

٤ ذو الحجة ١٤٣٧ هـ

إعداد

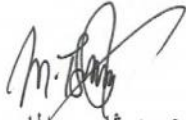
حكمة الفطري

رقم القيد: ٢٢١٢٢٥٤٧

دار السلام - بند آتشيه

لجنة المناقشة

السكرتير



محمد ثابرين الماجستير

العضو

الرئيس



ترميذني نيتورسي الماجستير

العضو



حسني زار الماجستير



أنا صوفيا جهاد الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بند آتشيه



الدكتور مجيب الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٨٢٠٠٠١١٢١٠٠١



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp. 0651-7553020 Web : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA ILMIAH**

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hikmatul Fitri  
NIM : 221 222 547  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan  
Judul Skripsi :

استخدم طريقة *Two Stay Two Stray* لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد أم الأيمان شمالنجا)

Dengan ini menyatakan bahwa dalam penulisan skripsi ini, saya:

1. Tidak menggunakan ide orang lain tanpa mampu mengembangkan dan mempertanggungjawabkan.
2. Tidak melakukan plagiasi terhadap naskah karya orang lain.
3. Tidak menggunakan karya orang lain tanpa menyebutkan sumber asli atau tanpa izin pemilik karya.
4. Tidak memanipulasi dan memalsukan data.
5. Mengerjakan sendiri karya ini dan mampu bertanggung jawab atas karya ini.

Bila di kemudian hari ada tuntutan dari pihak lain atas karya saya, dan telah melalui pembuktian yang dapat dipertanggungjawabkan dan ternyata memang ditemukan bukti bahwa saya telah melanggar pernyataan ini, maka saya siap dikenai sanksi berdasarkan aturan yang berlaku di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banda Aceh, 01 September 2016



Yang menyatakan

Hikmatul Fitri

NIM. 221 222 547

# استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

ألا بذكر الله تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

{الرعد: ٢٨}

فبأي آلاء ربكما تكذبن

{الرحمن}

## إهداء

إلى أمي المحبوبة عين المرضية وأبي المحبوب عبد الرحمن اللذين رباني  
صغيرا حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة وأهدى هذه  
الرسالة إهداء مخلصا لهما. وإلى إخوان المحبوبة خصوصا إلى أخي كماردين،  
وإلى أخوات المحبوبة فاطمة وأسمواتي وإد فريد.

وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد  
علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا لهم بالكثير تقديرا  
وإجلالا.

وإلى صديقاتي رفضه هنوم وستي سارة وضمفرنا صفرة ويوني أندرياني  
وللي دلا فطريا ومغفرة وحنان سلفيا ويلييا عاشورى ومفتاح الجنة وميا أديني  
ورسكى وموليد ومنورة وأليس. وإلى أختي صغيرة سري موليتا ونسا،  
ولجميع زملائي.

ولا قدرة لي إلا بإذن الله ودعاءهم

ولعل هذه الرسالة تنفع لي، لهم، ولكافة صنوف الأمة.

## شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا وأمرنا بالتقوى والإحسان والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وأصحابه أجمعين.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله من كتابة هذه الرسالة التي تقدم لكلية التربية بجامعة الرانيري للحصول على الشهادة الجامعية في علوم التربية. وقد اختارت الباحثة "استخدام طريقة Two Stay Two Stray لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد أم الأيمان سمانجا)" موضوعا لهذه الرسالة عسى أن تكون نافعة للباحثة خاصة والقارئ عامة.

وفي هذه الفرصة تقدم الباحثة شكرا عميقا للمشرفتين الكريمتين هما الدكتور ي محمود الماجستير انا صفيا جهاد الماجستير اللتان قد أنفقا أوقاتهما في إشراف الباحثة على تأليف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

وتقوم الباحثة الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة وموظفي مكتبة جامعة الرانيري الذين قد ساعدوها بإعارة الكتب المحتاجة في كتابة هذه الرسالة.

وتقول الباحثة الشكر خاصة للوالدين المحبوبين اللذين قد رباها تربية حسنة وهذباها تهديبا نافعا، لعل الله أن يحفظهما سلامة الدين في الدنيا والأخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تتقدم بالشكر لزملائها المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة ٢٠١٢ الذين قد ساعدوها بتقديم بعض أفكارهم النافعة ودفعوها إلى إتمام كتابة هذه الرسالة.

وأخيرا، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من القارئ نقدا بنائيا واصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا.

حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ١ ديسمبر ٢٠١٦

الباحثة



## مستخلص البحث

إن موضوع هذا البحث هو " استخدام طريقة " *Two Stay Two Stray* " لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد أم الأيمان سمانجا) ". ومن الأسباب الذي دفعته الباحثة لكتابة هذا البحث هي أن قدرة طالبات في تكلم باللغة العربية لم تترق. يدل على أن المدرس لا يستخدم الطروق التعليمية في عملية التعليم والتعلم إلا قليلا حتى لا تترق لغتهن، وانطلاقا من هذه الفكرة السابقة، تريد الباحثة أن تستخدم هذه الطريقة الجديدة لتزويد المراجع للمدرس ويمكن أن يطبق هذه الطريقة في عملية التعليم لترقية قدرة الكلام عندهن. والهدف من هذه الرسالة هي لمعرفة ترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام بعد استخدام طريقة *Two Stay Two Stray*. وللحصول على البيانات، تقوم الباحثة بالبحث التجريبي: التصميمات التمهيدية (*Pre Eksperimental*) هي التصميم الثاني (*One Group pretest-posttest design*). وفي جمع البيانات قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة والاختبار. أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع الطالبات في معهد أم الأيمان سمانجا للمرحلة العالية الإسلامية الحكومية وعددهن ١٨٠ طالبات. وأما العينة التي أخذته . فنعرف من نتائج الحصول في هذا البحث

*Two Stay Two Stray* يكون فعالا لترقية قدرة الطالبات على

$P = \%$  أنها وقعت

أكبر من ("t" test)

- % بمعنى ممتاز.

:

("t" tabel)

لترقية قدرة الطالبات على

*Two Stay Two Stray*

يمان سمانجا.

في

## قائمة المحتويات

.....	استهلال
.....	إهداء
.....	شكر وتقدير
.....	مستخلص البحث
.....	قائمة المحتويات
.....	قائمة الجداول
.....	قائمة الملحقات
.....	الفصل الأول: مقدمة
.....	-
.....	-
.....	-
.....	- أهمية البحث
.....	-
.....	- معاني المصطلحات
.....	الفصل الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة
.....	-
.....	-
.....	-

.....	-
..... مزايا الطريقة المباشرة وعيوبها	-
.....	-
.....	-
.....	-
..... أهمية فنون اللغة العربية	-
.....	-
..... الفصل الثالث: منهج البحث	-
.....	-
..... المجتمع والعينة	-
.....	-
..... الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها	-
.....	-
.....	-
.....	-
.....	-
.....	-
.....	-
..... الفصل الخامس: الخاتمة	-
.....	-
..... الإقتراحات	-

..... لمراجع

..... -

..... -

..... - المراجع الإنترنت

## قائمة الجداول

- ..... في المعهد أم الأيمان سمالنجا ..... : -
- ..... سمالنجا ..... في ..... : -
- ..... سمالنجا ..... في ..... : -
- ..... التجريبي في المجموعة ..... : -
- ..... : .
- ..... اللقاء الثاني : -
- ..... : -
- ..... : -
- ..... في ..... : -
- ..... : -
- ..... في ..... : -

.....

: -

.....

: -



# الفصل الأول

## مقدمة

### أ- مشكلة البحث

كما عرفنا أنّ اللّغة هي وسيلة لتعبير الشعور والرجاء وإرادة الناس، وهي كلمة

يعبر بها العرب عن أغراضهم. لأنها

هذه اللغة على تعليمها وتعلم

عليها، وتتكون هذه اللغة

الكلام هو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن

:

:

تعبير الناس عن أغراضهم للإتصال بعضهم على بعض في شؤون حياتهم.

همّة حتىّ يجب على الطالبات أن

.



الإسلامية العصرية يقع في آتشييه جوم با

(Aceh Jeumpa) أنشأه الحاج نور الزهري سنة .

. يت

وغيره . طالبات في هذا المعهد أن يتكلمن ويتحدثن اللغة

مسيطرات بكلام فصيح لأنها وسيلة من وسائل الاتصال اليومي في المعهد.

لكنهن لا يتكلمن بها، مع أنهن يتعلمن العربية لم تترق . ويمكن أن هذه ال

بسبب الطريقة القديمة التي لم تكن مناسبة في هذه الأواخر، مثل طريقة تحفيظ

المفردات فقط ولا يتحدث وغيرها. وانطلاقا من هذه الفكرة السابقة،

م هذه طريقة ن ان يطبق هذه الطريقة في

عملية التعليم لترقية قدرة .

" استخدام

طريقة " *Two Stay Two Stray* " لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام (دراسة

تجريبية بمعهد أم الأيمان سمالنجا) "

ب- سؤال البحث

:

لى

- لترقية قدرة *Two Stay Two Stray*

### ج- هدف البحث

- *Two Stay*

.*Two Stray*

### د- أهمية البحث

- : يستطيعون تكلم اللغة العربية بتقديم علاج المشكلات التي تعاني

.

- : التعرف على المشكلات التي تحدث على الطالبات معرفة علاجها.

- : ت الجديدة في البحوث الدراسية ومجال التدريس

لباحثة والطالبات في الفصل.

### ه- فرض البحث

في هذه الرسالة فهي كما يلي:

-  $(H_0)$ : *Two Stay Two Stray* لم يكن

لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام بمعهد أم الأيمان سمانجا.

-  $(H_a)$  : *Two Stay Two Stray*

لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام بمعهد أم الأيمان سمانجا.

## و- حدود البحث

:

" *Two Stay Two Stray* لترقية

الطالبات على مهارة الكلام بمعهد أم الأيمان سمانجا. "

تنفذ الباحثة البحث في معهد أم الأيمان سمانجا, في الفصل الثاني للبنات

- مت الباحثة بهذا البحث في الفصل الدراسي الثاني فيما بين عامي

## ز- معاني المصطلحات

قبل تمت الباحثة عن هذه خطط البحث فـ

معاني المصطلحات التي موجودة في

" " - - "

ه اتخذ خادما. - -

كآلة معينة لسهولة على الوصول إلى أغراض معينة.

*Two Stay Two Stray* -

*Two Stay Two Stray* و التعليم عن طريق زيارة من مجموعة إلى مجموعة أخرى.

*Spencer Kagan* هذه الطريقة سنة . استخدم هذه الطريقة في

الدراسية وفي .

ويبدأ المعلم التعليم والتعلم بهذه الطريقة بتقسيم الفرق. لواجبات التي يلزم

على كل الفرقة أن يناقشوها معا حتى يوجدوا الإجابة. يتر

في .

---

"مدخل الى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية" .

. هما يوظفان أن يشرحا نتيجة المناقشة إلى فرقة الضيوف.

. هما يعودان إلى فرقتهما بعد زيارة جميع . ويجتمع كل

أعضاء الفرقة لتسوية نتيجة وجدت وبجتها معا.

-

- - " "

لكي يبلغ إلى رغبتهن. ويقال مازال فلان يترقى به الأمر حتى بلغ غايته أى مازال ينتقل

به من حال إلى حال.

-

- - - - فعلا بمعنى

. المراد بقدرة هنا استطاعة الطالبة في تكلم باللغة العربية.

-

وترتيبها على التكلم في جميع موافق اللغة.

– – " "

فهو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن .

له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم .

## الفصل الثاني

### الإطار النظري والدراسات السابقة

أ- نظرية الكلام

١- مهارة الكلام وأهميته

الكلام في أصل اللغة عبارت عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، والجمل المترتبة في الحقيق.  
المنطق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من حاجسه أو خاطره.

لكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية. ان به يحاول  
أن يعبر عن كل ماخطره بباله الأ . دون التعبير عن نفسه لايعرف الإنسان  
مافكره وشعره.

الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي. وهو الأساس في التعامل بين الناس، بل من أهم الأسس في ال . فالسؤال والجواب والمناقشة والمحادثة أو الأنشطة الأخرى يكون الكلام أهمها.

سيحاول أحمد فؤاد فيما يلي أن يوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف من هذه الأهمية :

- التدريس على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

- وثقافة، وحاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، وإقناع، خاصة في المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محل خلاف.



- الكلام مؤشر صادق -إلى حدما- للحكم على المتكلم ومعرفة مستواه الثقافي ، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون غالبا اصطلاحات لغوية .

- والكلام نشاط إنساني يقوم به كل إنسان حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية، والتنفيس عما يعانیه، ليخفف من جدة الأزمة التي يعانیه، أو المواقف التي يتعرض لها.

- والكلام وسيلة رئيسية للتعليم والتعلم في كل مراحل الحياة، من المهد إلى الحد، ولا يمكن أن يستغنى عنه المعلم أو الطالب في أية مادة عملية من المواد : للشرح والتوضيح والسؤال والجواب.

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة.

فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، وأما أهمية الكلام ليوجه الحياة المعاصرة ونشاط الناس بين المتكلم والسامع، ويكون الكلام وسيلة في تعليم

## ٢- أنواع الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسيين:

- الكلام الوظيفي

-

الكلام الوظيفي: وهو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه: اتصال الناس بعضهم ببعض؛ لتنظيم حياتهم، وقضاء حوائجهم، مثل: المحادثة، والمناقشة... إلخ.

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغنى عنه إنسان، ولا يمكن أن

الحياة بدونها، فهو يحقق مطالب الحياة للإنسان ( ) . ولا يحتاج هذا

- في الحياة

- تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي ممارسه المتكلم في حياته.

: في العمل، والأسواق، وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.

: : إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف،

وخلجات النفس، وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة السق، بليغة

الصياغة بما يتضمن صحتها لغوياً ونحويًا، بحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى الما

الوجدانية مع من قالها؛ كي يعيش معه في جوهه، وينفعل بانفعالاته، ويجس بما أحسن هو  
: التكلام عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو مشاعر الحزن أو الفرح  
... إلخ.

وهذا النوع ضروري في الحياة أيضا، فعن طريقة يمكن التأثير في الحياة العامة،  
بإثارة المشاعر وتحريك العواطف نحو اتجاه معين، فأسلوب الكلام الأدبي من خصائصه:  
إثارة الأحاسيس، وتحريك العواطف، وكم من كلمات كان لها فعل السحر في نفوس

وينبغي ملاحظة أن كلا التعبيرين (الوظيفي والإبداعي) لا ينفصل أحدهما عن  
. فكل مواقف تعبيرية هو مواقف للتعبير، والإبداعية

صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة.

وكلا التعبيرين (الوظيفي والإبداعي) روري لكل إنسان في المجتمع الحديث،  
فالتعبير الوظيفي يحقق للإنسان حاجته من المطالب المادية والاجتماعية، والتعبير  
الإبداعي يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره وشخصيته.

### ٣- أهداف تعليم الكلام

- وأهداف الكلام كثيرة يمكن توضيح بعضها فيما يلي:
- إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة.
  - اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي تريد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.
  - أن يتكرر بعض المواقف التي تستحث الطلاب على الكلام بالعربية.
  - تنمية ثروتهم اللغوية
  - تعريض الدراسين على الابتكار والتصرف في المو.
  - معالجة الجوانب النفسية الخاصة با
  - بلغة غير لغته وفي مواقف مضبوط إلى حد ما وأمام زملاء له.

### ٤- طرق تعليم الكلام

- :
- تعيين الموضوع المناسب، الملائم في
  - تحضير كل الوسائل الإيضاحية التي تساعد على نجاح المدرس.

- شرح معاني .
- أو بالتحدث في كل عنصر على أساسي
- مأسفر عنه من نقاط أو أفكار، مع معاونته بالألفاظ والأساليب اللغوية المفيدة المتصلة بهذا العنصر، مدونة على السبورة.
- من قصص وحكايات وفكاهات
- وطرائف في دفع الطالبات إلى الإشتراك في مسابقات.

### ب- نظرية طريقة *Two Stay Two Stray*

#### ١- تعريف طريقة *Two Stay Two Stray*

##### *Two Stay Two Stray*

ى، وهذا تركيب هو أحد الاسالب في طريقة المناقشة التي هي التعلم التعاوني وتشكيل مجموعة صغيرة.

وهذه الطريقة هي نموذج التعلم التعاوني الذي يوفر فرصة لتبادل النتائج والمعلومات مجموعة إلى مجموعة أخرى. يتم ذلك لأن الكثير من أنشطة التعليم والتعلم . مدف توجيه الطلبة لتكون نشطة، سواء في المناقشات، أو سؤال وجواب، أو البحث عن أجوبة، موضحا والاستماع إلى المواد التي وصفها أحد

. في هذا الدرس ويتعرض الطلبة لأنشطة الاستماع إلى ما يعبر عنه صديقه  
بينما كان في الزيارة التي سوف تعرض بشكل غير مباشر الطلبة في الاستماع إلى ما  
يعبر عنه أعضاء الجماعة الذين استضافتهم. في هذه العملية، سيكون هناك الاستماع  
إلى مادة في الأنشطة الطلابية.

dua tinggal dua tamu      *Two Stay Two Stray*      في

التعليم والتعلم بهذه الطريقة بتقسيم الفرق. بات التي يلزم على كل الفرقة  
أن يناقشوها معا حتى يوجدوا الإجابة. يترك الفردان من كل الفرقة ليلقيا الفرقة الأخرى  
بعد أن يناقشوا في الفرقة. هما .

يوظفان أن يشرحا نتيجة المناقشة إلى فرقة الضيوف.

. هما يعودان إلى فرقتهما بعد زيارة جميع الفرق. ويجتمع كل أعضاء الفرقة

لتسوية نتيجة وجدت وبحثها معا.

## ٢- خطوات التعليم بطريقة *Two Stay Two Stray*

خطوات لاستخدام هذه طريقة كما يلي:

- أن يعمل الطلبة في فرقتهم ( ) .

---

14 . <http://arab.upi.edu/punlikasi/efektivitas-model-pembelajaran-kooperatif-learning-tipe-two-stay-two-stray>.

15 . Istarani, **58 Model Pembelajaran Inovatif**, hlm 201

- أعط لكل الفرق الوقت الكافي لمناقشة بينهم.

-

تستوظفان في استظهار المعلومات.

- يعود الطالبان الى الفرقة، يشرحا ما حصل في فؤقة السابقة.

- تنسب الفرقة والبحث عن نتيجة اعمالهم.

### ٣- مزايا وعيوبها

طريقة التعلم لها مزايا وعيوب، وأما مزايا من طريقة *Two Stay Two Stray*

:

- تعاون في التعلم، كان داخل الفرقة أو خارجها.

- قدرة الطلبة في إعلام الأصحاب من خارج الفرقة وكذا من داخل الفرقة.

- قدرة الطلبة في جمع الفرقة والرأي عن المادة المبحوثة في داخل الفرقة

المعلومات إلى الفرقة الأخرى.

- واثق في إيصال المآدة إلى الأصحاب.

- لايسئم الطلبة في التعلم لأنهم يتفاعلون.

---

16 . Melvin L. Silberman, **Active learning: 101 Strategies to Teach Any Subject**, (trj, Raisul Muttaqien), Bandung: Penerbit Nusamedia, 2006. Hlm. 178.

17 . H. Tukiran Taniredja dkk, **Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif**, Bandung: Penerbit Alfabeta, 2013. Hlm 121.

- تمرين الطلبة مستقلا في التعلم.

-

-

وأما عيوبها:

- يجعل الفصل صاحبة عندما يزور طلبة إلى الفرق الأخرى.

- الطلبة الذين لا يجتهدون صعب في عملية التعلم بهذه الطريقة.

- التعلم غير عميق، لأن طلبة يجري عملية التعلم كله بدون شرح المواد من قبل.

- تطبيق الطريقة غير فعال أحيانا.

### ج- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أهم أساسيات البحث التي استخدمها الباحثة

وب الدراسة إيجابيتها. وهذه الدراسة تساعد الباحثة لمقارنة النتائج ومعرفة

ة. والدراسة السابقة المتعلقة بهذا البحث كما يلي:

---

18. Istarani, **58 Model** . . . hlm.201

19. <https://coretanpenacianda.wordpress.com/2016/16/05.07:15 WIB>.



- "استخدام الأسطوانة لترقية مهارة الكلام

بمعهد الزاهرة العصري"

ل التي بحثها، هي: كثير من الطلبة في معهد الزهرة العصري، هم يحفظون المفردات

فحسب ويسمعون الحوار ولكنهم لا يستطيعون أن يتكلموا ماسمعه من الحوار.

- إن منهج البحث الذي اتخذت الباحثة

- قام الباحث بتعليم الكلام باستخدام الأسطوانة بثلاثة أدوار. وفي كل دور

وجد المؤثرة في الطلبة عند الكلام.

- لأسطوانة فعالية في رفع قدرة

- البحث الذي قدمتها رحمة: " الطريقة السمعية الشفهية واستخدامها في ترقية

كفاءة الكلام بمعهد دار العلوم العصري"

ومسائل التي بحث :

تطاع التكلم باللغة العربية تكلمنا صحيحا واستخدامها في حياتهم اليومية حسب

حاجاتهم. أن هناك بعض المشكلات التي ما زالت تصيب

الطلاب في مهارة كلامهم حيث أنهم لا يقدرُوا على نطق المفردات أو الجمل العربية نطقا

-  
لمعرفة استخدام الطريقة السمعية الشفهية التي يقوم به المعلم في المعهد دار العلوم

-  
منهج البحث الذي اتخذت الباحثة هو منهج دراسة وصفية تحليلية.

الطلاب يرغبون في تعليم مهارة الكلام باستخدام الطر .

الطلاب في معهد دار العلوم يرغبون تعلم الكلام بطريقة السمعية .

وعلاقة الدراسة القبلية وهذه الدر :

: دراسة أنديان شاة هي دراسة إجرائية في استخدام

الأسطوانة استخدام الأسطوانة لترقية مهارة الكلام بمعهد الزاهرة العصري.

. الحالية هي دراسة تجريبية في تطبيق طريقة *Two Stay Two Stray*

. : سة الحالية كلاهما تبحثنان عن م

: دراسة رحمة هي دراسة وصفية في استخدام الطريقة

السمعية الشفهية واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام بمعهد دار العلوم العصري.

. : دراسة رحمة والدراسة الحالية كلاهما تبحثنان

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ- طريقة البحث

كانت الطريقة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي بحث تجريبي أو ما

penelitian " "experiment research"

أن يعرف أثر "percobaan/uji coba"

(المتغير المستقل) (المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقديم العلوم

تنقسم البحوث التجريبية إلى أربعة الأقسام: البحوث العاملية (Factorial

Design) وبعوث التصميمات التمهيديّة (Pre- Experiment) وبعوث تجريبية حقيقية

( True Experiment) وبعوث الشبه التجريبية ( Quasi Experimental ) :

البحث إلى ثلاثة أقسام: One shot case study ، والتصميم الثاني One

group pre-Test,Post-Test Design وتأخذ الشكل التالي:

## ت خ X

:

: خ

: خ

:X

وكما يتضح من الشكل أن الفرق بينه وبين التصميم الأول يمكن في إجراء  
ار قبلي لتحديد المستوى في مقرر القواعد مثلا قبل إجراء التجربة، ثم تطبق طريقة  
التعليم المبرمج، وفي نهاية الفصل الدراسي يجري لهم اختبار بعدي ليتبين مدى الفرق  
بين درجتى الاختبارين القبلي والبعدي مما يعكس أثر التجربة. *Static-*  
*Group Comparison Design*، وبحوث التصميمات العاملية (*Factorial Designs*). وفي  
هذه البحث استعملت الباحثة التصميمات التمهيدية من التصميم الثاني.

---

: الدكتور صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، ( )

- . (

## ب- المجتمع والعينة

المجتمع هي جميع الأفراد ( الذين لهم خصائص الوحدة يمكن

المجتمع في هذه الرسالة جم .

يبلغ ١٨٠

٢٠ / . فأخذت الباحثة منهم العينة في الفصل الثالث .

## ج- أدوات البحث

خلال البحث ستقوم الباحثة أدوات البحث و لها علاقة ب .

التي تستخدمها في الاقتراح هي:

إن الملاحظة أداة من الأدوات البحث تجمع بواسطتها المعلومات التي يمكن بها

تذهب الى ( ) .

ختبارات أحد من الأدوات التي يمكن

. يعني تقارن الباحثة بين نتائج الاختبارين، وهما الاختبار القبلي

تختبره المجموعتان التجريبية والضابطة

بغرض تحديد المحتوى التحصيل الدراسي لديه أ في مهارة الكلام

لقباس الأثر الذي أحدثه تطبيق المتغير المستقل (التعليم المبرمج) على المتغير التابع

( ) .

الذي تختبره المجموعتان التجريبية

إجراء التجربة بغرض تحديد المحتوى التحصيل الدراسي لديه أ في مهارة الكلام بعد

إجراء التجربة لقباس الأثر الذي أحدثه تطبيق المتغير المستقل (التعليم المبرمج)

المتغير التابع ( ) .

## د- طريقة تحليل البيانات

:

- النتيجة في الاختباري

$$Me = \frac{\sum fixi}{\sum fi} \quad -$$

:

$\sum fixi$ : مجموع الدرجة التمهيه

$\sum f$ :

- النتيجة في الاختيار النهائي

-

$$Me = \frac{\sum fixi}{\sum fi}$$

ن :

-  $\sum fix$ : مجموع الدرجة التمهيدية

-  $\sum f$ :



وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فاعتمدت الباحثة على ماقررتة جامعة

الرائيري في الكتاب المسمى ب:

“Pedoman Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi oleh Tim Penyusun  
UIN Ar- arraniry Darussalam Banda-Aceh 2014”

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ- عرض البيانات

قد قدمت الباحثة في الفصل الثالث مايتعلق بأسلوب البحث. وفي هذا الفصل تعرض الباحثة نتائج البحث التي وجدتها بعد القيام بالبحث في المعهد أم الأيمان للفصل الثالث، وللحصول على البيانات المحتاج إليها فقامت الباحثة بالبحث التجريبي في ذلك / اعتمادات على رسالة عميد كلية التربية في جامعة الرانيري بندا أتشيه رقم Un.08/TU-FTK/TL.00/7154/2016 عن إذن جمع البيانات فيه.

#### - لمحة عن ميدان البحث

في سمالنجا، ويقع في قرية كمفع فوته (Kampong Putoh) ناحية سمالنجا بمنطقة بيرون وهذا المعهد قريب . وأقيمت هذه الزاوية في تاريخ يولي

Waled )

(Nu). وفي المعهد فصلا ويتكون من الفصل الأول حتى الفصل السادس.

كانت الطالبات في معهد أم الأيمان جاؤوا من أنحاء المناطق المتعددة سواء

كانت من آتشييه أم خارجها، منهم جاؤوا من مناطق آتشييه هي بيرون وآتشييه الوسط

وآتشييه الشمالية وآتشييه الجنوبية وآتشييه الغربية وآتشييه الكبرى وبندا آتشييه.

جاؤوا من خارجها هي من ميدان وبندونج وخارج البلاد من ماليزي.

أما المدرسون في

خصوصا في معهد الطالبات . توضيح في الجدول الآتي:

#### الجدول: ٤-١

#### عدد مدرسة اللغة العربية في معهد أم الأيمان

رقم	أسماء المدرسين	المتخرج في
	Mahdir S.pd	IAIA Mudi Mesra
	رحمواتي	IAIA Mudi تتعلم في جامعة

مرجع من وثيقة بمعهد أم الأيمان سمانجا يولي  
المقابلة الشخصية مع أستاذة رحمواتي في التاريخ  
نفس المرجع من وثيقة...

Mesra		
		المجموع

يجلس في الفصل

في

والفصل الخامس

والفصل الثاني

كما يتضح في الجدول التالي:

الجدول: ٢-٤

عدد الطالبات في المعهد الأيمان سمالنجا

		٢
	الفصل الثاني أ	

	الفصل الثاني ب	
	الفصل الثاني	
	الفصل الثاني	
	الفصل الثاني	
	الفصل الخامس أ	
	الفصل الخامس ب	
	الفصل الخامس ج	

		مجموع

وللوصول إلى أغراض تعليم المعهد

الأيمان بنية تحتية بمعهد أم الأيمان تدفع الطالبات إهن كما في جدول يلي:

#### الجدول ٣-٤

الوسائل الموجودة في المعهد أم الأيمان

		المطبخ العام

	دائرة السكرتير	
		مجموعة

ير في معهد أم الأيمان

في تعلمه .

. ستوضيح الباحثة

*Two Stay Two Stray* لترقية قدرة الط

التوقيت التجري في الجدول التالي:

#### الجدول ٤-٤

#### التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

	تاريخ		
. - .	يولي ٢٠		
. - .	٢٥ يولي ٢٠		لقاء الثاني
. - .	٢٦ يولي ٢٠		

ب- إجراء تعليم بتطبيق طريقة *Two Stay Two Stray* لترقية قدرة الطالبات

#### على مهارة الكلام

( ) بالنايخ بمعهد أم الأيمان سمالنجا في الفصل

( ) . أخذت الباحثة عملية التعلم في الفصل

يه بدون الحجبة الضابطة وأخذت الباحثة الحجبة

إجمالي العينات.

إجراء البحث، أجرت الباحثة الملاحظة المباشرة إلى المدرسة لنظر أحوال

. نفذت الباحثة أدوات البحث واستعدادتها التي تتكون



ثلاث ملاحظات هي:

أختي مسنا وهي أستاذة في ذلك المعهد التي تساعد الباحثة في ملاحظة أنشطة ال  
أثناء عملية التعلم، وأما أستاذة رحماتي بي المدرسة اللغة العربية في الفصل .  
فالمدرسة في هذا البحث هي الباحثة نفسها. أما خطوات تعليمها فهي كما في الجداول

:

#### الجدول: ٤-٥

#### اللقاء الأول

نشاط المدرسة	نشاط الطالبات
- المدرسة الفصل بإلقاء السلام ظر إلى جميع الطالبات، وتسجل .	- ترد الطالبات السلام ويستمنعن إلى الأسماء التي غابو بكشف الغياب.
- درسة اسمها وتشرح الهدف عن حضورها في هذا الفصل.	- .
-	- تسأل الطالبات إلى المدرسة .

	ترفع من الأسئلة مما لم يفهم.
- تجيب الطالبات الأسئلة في الإمتحان .	- تأمر المدرسة بالطالبات ليجبن الامتحان القبلي في الموضوع: " والأعمل اليومية في الأسرة".
- تسمع الطالبات إلى شرح المدرسة.	- " والأعمل اليومية في الأسرة".
- تسمع الطالبات إلى شرح المدرسة.	- تعرف المدرسة عن الطريقة التي ستستخدمها في عملية التعلم.
- تعمل الطالبات بما تأمر المدرسة. ✓ تعمل الطالبات في فرقتهن ✓ ✓	- Two <i>Stay Two Stray</i> ✓ تنقسم المدرسة الى سبع  ✓ الوقت الكافي لمناقشة

<p>✓ والباقيان تستوضفان في</p> <p>✓ يعود الطالبان الى الفرقة والبحث عن نتيجة اعمالهن.</p>	
<p>- يسأل الطالبات مما لم يفهمن.</p>	<p>- ليسألن ما لم يفهمن.</p>

#### الجدول: ٤-٦

#### اللقاء الثاني

نشاط الطلاب	نشاط المدرسة
<p>- ترد الطالبات السلام ويستمعن إلى الأسماء التي غابو بكشف الغياب.</p>	<p>- بإلقاء السلام وتنظر إلى جميع</p>
<p>- تجيب وتستمع الطا</p>	<p>- تسأل وتكرر المدرسة عن الموضوع</p>

	<p>التأثر بالثقافة</p> <p>"</p>
<p>- تسمع الطالبات إلى شرح المدرسة.</p>	<p>- " التأثر بالثقافة الغربية "</p>
<p>- تسمع الطالبات إلى شرح المدرسة.</p>	<p>- تعرف المدرسة عن الطريقة التي تستخدمها في عملية التعلم، لأنها ستقوم المدرسة في تعليم مهارة الكلام</p>
<p>- تعمل الطالبات بما تأمر المدرسة.</p> <p>✓ تعمل الطالبات في فرقتهن</p> <p>✓</p> <p>✓</p>	<p>- Two</p> <p>Stay Two Stray</p> <p>✓ تنقسم المدرسة الى سبع</p> <p>✓</p> <p>الوقت الكافي لمناقشة</p>

<p>✓ والباقيان تستوضفان في</p> <p>✓ يعود الطالبان الى الفرقة</p> <p>والبحث عن نتيجة اعمالهن.</p>	
<p>- تسأل الطالبات مما لم يفهمن.</p>	<p>- تعطي المدرسة الطالبات الفرصة لتسأل السؤال مناسبة بالموضوع.</p>
<p>- تسمع الطالبات بجيد.</p>	<p>- تشرح المدرسة الخلاصة من الموضوع.</p>
<p>.</p>	<p>- أخيرا، اختتمت المدرسة بإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل.</p>

#### الجدول: ٧-٤

#### اللقاء الثالث

نشاط المدرسة	نشاط الطالبات
<p>- المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتنظر إلى جميع</p>	<p>- ترد الطالبات السلام وتسمع إلى</p>

الأسماء التي غابو بكشف الغياب.	.
-	- التأثر بالثقافة الغربية
- تسمع الطالبات بجيد.	- أخير.
- تجيب الطالبات الأسئلة في الإمتحان	- تأمر المدرسة بالطالبات ليجين
.	.
-	- أخيرا، اختتمت المدرسة بإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل.

### ج- تحليل البيانات

#### ١- تحليل البيانات عن الملاحظة المباشرة

:

$$P = \frac{R}{T} \times 100 \%$$

:

P : النسبة المئوية

R : مجموع القيمة الحصول عليها

T :

عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة

:

ممتاز = % -

= % -

= % -

= % -

ناقص = % -

TSTS

في المجموعة التجريبية . واستعد الباحث ورقة الملاحظة التي يتكون بنود

ناحية الملاحظة من النشاط المقدم حتى النشاط الخاتم في عملية التعليم والتعلم بتطبيق

TSTS فهي كما يظهر في الجدول التالي:

#### الجدول: ٤-٨

قيمة الانشطة الطالبات عند إجراء التعلم مهارة الكلام باستخدام طريقة Two

#### Stay Two Stray

النتيجة الملاحظة				الناحية الملاحظة	
				تج	



				تهتم على طرق التعليم بـ TSTS	
				تقسيم الطالبات إلى فرقة بـ TSTS	
				يجبن الطالبات أسئلة المدرسة عن التعليم بـ TSTS	
				طرق التعليم بـ TSTS	
				أحوال الفصل عند تزور الطالبات الى الفرقة	
				سؤال على نتائج الفرقة الأخرى	
				لخص	

				تستمع الطالبات إلى	التي يبلغها
				المجموع	

$$x \frac{R}{T} = P$$

$$x \frac{v_2}{v_1} = P$$

$$\text{—} = P$$

$$, =$$

= P دل على أنها وقعت بين حد - % بمعنى

ممتاز. *Two Stay* في عملية التعلم

*Two Stay* تابعة مشتركة بخطوات التعليم والتعلم وعمليته ولهم الرغبة في التعلم.

٢- أنشطة الباحثة والطالبات عن الاختبار القبلي والاختبار البعدي

أ) الاختبار القبلي

في

إ

: أما الخطوات ا

الجدول: ٩-٤

أنشطة الباحثة والطالبات في الإختبار القبلي

أنشطة المدرسة	أنشطة الطالبات
.	.
. السؤال ا	. تجيب الط
.	.
إ	.

في

التي حصلت عليها الباحثة من ا

:

الجدول: ٤-١٠

نتائج الاختبار القبلي

رقم	الطالبات	النتيجة
-	.	
-		
-	.	
-	خ.	
-	.	
-	.	
-		
-		
-	.	
-	.	



	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
		المجموع

## ٢) الاختبار البعدي

!

: TSTS . أما الخطوات

الجدوال: ٤-١١

أنشطة المدرسة والطالبات في الاختبار البعدي

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرسة
.	(التأثر بالثقافة)

	<i>Two Stay Two</i> ( ) <i>Stray</i> لتسهيل الطالبات في تعلم مهارة
. تجيب الط	. السؤال
.	إ .
. تخرج الط	.

كما المكتوبة في

التي

:

الجدول: ٤-١٢

نتائج الاختبار البعدي

النتيجة	الطالبات	رقم
	.	-
		-

	.	-
	خ.	-
	.	-
	.	-
		-
		-
	.	-
	.	-
	خ.	-
	.	-
	.	-
	خ.	-
	.	-
	.	-
	.	-



	.	-
	.	-
		-
	.	-
	.	-
		-
		-
	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
	.	-
		المجموع

٣- تحليل البيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي

) "t"

: (Test

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{n(N-1)}}}$$

:

: to

الخطأ المعياري : Md

مربع الانحراف المعياري :  $\sum x^2 d$

:N

:d.b معين بـ N-1

الجدول: ٤ - ١٣

نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي

	$(\bar{a}-Md)$	D (الاختبار القبلي والبعدي)				
,	,	+			.	-
,	, -	+				-
,	, -	+			.	-
,	,	+			خ.	-
,	,	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	,	+				-
,	, -	+				-
,	,	+			.	-
,	, -	+			.	-

,	,	+			خ.	-
,	,	+			.	-
,	,	+			.	-
,	,	+			خ.	-
,	,	+			.	-
,	,	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	,	+			.	-

,	,	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	, -	+			.	-
,	,	+			.	-
,	, -	+			.	-
=		$\sum D = 25675$	$\sum D = 815$			$N = 30$

$\sum D$  من المجموعة التجريبية، ثم تبحث الباحثة

:

Md

$$Md = \frac{\sum d}{N}$$

:

: Md

d : مجموعة النتيجة من المجموعة التجريبية

N : مجموعة الطالبات من المجموعة التجريبية

$$Md = \frac{\sum d}{N} = \frac{828}{30} = 27,6$$

، ما وجدت الباحثة من المجموعة التجريبية، ثم تبحث الباحثة

:

$$\begin{aligned} T &= \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{n(N-1)}}} \\ &= \frac{27,16}{\sqrt{\frac{3534,168}{30(30-1)}}} \\ &= \frac{27,16}{\sqrt{\frac{3534,168}{30(29)}}} \\ &= \frac{27,16}{\sqrt{\frac{3534,168}{870}}} \\ &= \frac{27,16}{\sqrt{4,06}} \\ &= \frac{27,16}{2,014} \\ &= 13,48 \end{aligned}$$

= أكبر من النتيجة ت الجدول ، =

(signifikansi) % وهو ، وفي مستوى الدلالة

(signifikansi) % وهو ، إذا أن الاختبار القبلي والاختبار البعدي غير

(tidak signifikan).

-  
أما تحقيق الفرض في هذه الدراسة فهي:

(  
*Two Stay Two Stray* يكون فعالا لترقية قدرة الطالبات على  
مهارة الكلام بمعهد أم الأيمان سمانجا  
= أكبر من النتيجة ت الجدول على مستوى الدلالة  
(signifikansi) % وهو  
(signifikansi) % وهو وفي مستوى الدلالة (signifikansi) % وهو  
ختبار البعدي غير مناصب (tidak  
.signifikan)

## الفصل الخامس

### خاتمة

#### ١- نتائج البحث

*Two Stay Two*

وقد بحثت الباحثة في الـ

:" *Stray* (دراسة تجريبية في .)

( *Two Stay Two Stray* يكون فعالا لترقية قدرة الطالبات على

مهارة الكلام بمعهد أم الأيمان شمالنجا

= , أكبر من النتيجة ت الج

(signifikansi) % وهو , وفي مستوى الدلالة (signifikansi) % وهو

ختبار البعدي غير مناسب . ,

(tidak signifikan).



## ب- المقترحات

الاقترحات :

1- إهتماما كبير اللغة العربية في

استخدام الطروق المختلفة في التعليم، ومنها طريقة *Two .Stay Two Stray*

-

## المراجع

أ- المراجع العربية :

مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية

:

فؤاد أحمد ، المهارات اللغوية، ماهيتها، وطرائق تنميتها، الطبعة الرابعة

) :

فؤاذى أحمد حسن، سيكولوجية اللغة العربية لغير الناطقين بها

لسان العرب

صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية :

: أحمد عبد الله البشير، تعليم الكلام  
بإندونيسيا قسم تأهيل المعلمين.

## ب- المراجع الإندونيسية :

Anas Sudijono, 1987, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Istarani, 2011, *58 Model Pembelajaran inovatif*, Medan.

Tukiran Taniredja dkk, 2013, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, Bandung :  
Penerbit Alfabeta.

Suharsimi Arikunto, 2003, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara.

Dokumentasi data Ma'had Ummul Ayman Samalanga 2016.

## ج- المراجع الإنترنت

Jurnal. Prodi Pendidikan dan Pembelajaran. Universitas Tanjung Pura.ac.id.

<http://www.sinus-bahasa-arab.blogspot.co.id/>

TehnikpembelajaranTwo Stay Two Stray/<http://ptkguru.com>

[http://arab.upi.edu/punlikasi/efektivitas-medel pembelajaran kooperatif learning type Two  
Stay Two Stray.](http://arab.upi.edu/punlikasi/efektivitas-medel-pembelajaran-kooperatif-learning-type-Two-Stay-Two-Stray)

[http://coretanpenacianda.](http://coretanpenacianda)

[Ocw.up.edu.ps/BGGC2103.101-0205](http://ocw.up.edu.ps/BGGC2103.101-0205)



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp. 0651-52921-52922 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**UIN AR-RANIRY**

NOMOR : Un. 08/FTK/PP. 00. 9/ 1241 /2016

Tentang :

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY**

**DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dipandang perlu mengangkat pembimbing skripsi.  
b. bahwa yang namanya tersebut dalam surat keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk dijabat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang – Undang Nomor 20 tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;  
2. Undang – Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;  
3. Undang – Undang Nomor 12 tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;  
4. Peraturan Pemerintah Nomor 13 Tahun 1991, tentang Pokok-Pokok Organisasi IAIN ;  
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Perguruan Tinggi;  
6. Peraturan Pemerintah Nomor 37 Tahun 2009 tentang Dosen;  
7. Peraturan Presiden RI Nomor 64 Tahun 2013, Tentang Perubahan IAIN Ar-raniry Banda Aceh ke UIN Ar-raniry Banda Aceh;  
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, Tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-raniry Banda Aceh;  
9. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, Tentang Statuta Universitas Islam Negeri Ar-raniry Banda Aceh;  
11. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 492 Tahun 2003, Tentang Pendelegasian Wewenang, Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag R.I;  
11. Surat Keputusan Rektor IAIN Ar-Raniry Nomor. IN/3/R/Kp.004/394/2007, Tentang Pemberian dan Pendelegasian Wewenang Dekan.
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Judul Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar- Raniry Tanggal **28 Januari 2016.**

**MEMUTUSKAN**

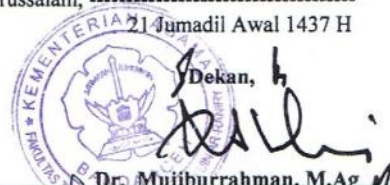
- Menetapkan** :  
**PERTAMA** : Menunjukkan Saudara :  
1). Dra. Salami Mahmud, MA ( Pembimbing Pertama )  
2). Ana Sofia, M. Pd ( Pembimbing Kedua )  
Untuk Membimbing Skripsi Mahasiswa:  
Nama : Hikmatul Fitri  
NIM : 221222547  
Jurusan : PBA  
Judul :  
استخدام طريقة Two Stay Two Stray لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد أم الأيمان سمانيجا)
- KEDUA** : Kepada Pembimbing yang tercantum namanya diatas diberi honorarium dengan peraturan yang berlaku.  
**KETIGA** : Pembiayaan akibat surat keputusan ini dibebankan pada dana DIPA UIN Ar- Raniry tahun 2016/2017.  
**KEEMPAT** : SK Pembimbing ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2016/ 2017.  
**KELIMA** : Segala sesuatu akan diperbaiki dan ditetapkan kembali apabila dikemudian hari ternyata terdapat kekeliruan di dalam penetapan ini.

Surat Keputusan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dapat dilaksanakan sebagaimana mestinya.

01 Maret 2016 M

Darussalam, \_\_\_\_\_

21 Jumadil Awal 1437 H





**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp. (0651) 7551423 - Fax .0651 - 7553020 Situs : [www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id](http://www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id)

Nomor : Un.08/TU-FTK/TL.00/ 7154 /2016  
Lamp : -  
Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data  
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -  
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada :

N a m a : **Hikmatul Fitri**  
NIM : 221 222 547  
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VIII  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam  
A l a m a t : Beurawe

Untuk Mengumpulkan data pada:

**Ma'had Ummul Ayman samalanga**

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

**Istikhdam Thariqah 'Two Stay Two Stray' Litarqiyati Qudratut Thalabah 'Ala Man Kalam (Dirasah Tajribiyah Bima'had Ummul Ayman Samalanga**

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik ucapkan terima kasih.

Banda Aceh, 28 Juni 2016

An. Dekan

Kepala Bagian Tata Usaha,

**M.Said Farzhan Ali, S.Pd.I.,MM**  
NIP. 19690703200212001





**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM**  
**DAYAH SALAFIAH UMMUL AYMAN**

JL. MESJID RAYA TROMOL POS. 01 SAMALANGA KAB. BIREUEN

No. Rekening:  
BRI Cabang Bireuen  
A.N. YAYASAN UMMUL AYMAN  
BANK ABCD Cabang Bireuen  
A.N. UMMUL AYMAN

**SURAT KETERANGAN**

**Nomor: 76/ DUA /VII/ 2016**

Pengurus Dayah Ummul Ayman Gampong Putoh Kecamatan Samalanga Kab. Bireuen menerangkan bahwa :

Nama : Hikmatul Fitri  
NIM : 221222547  
Prodi/ Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VIII (Delapan)  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam  
Alamat : Beurawe

benar ianya telah mengumpulkan data pada Dayah Ummul Ayman Gampong Putoh Kecamatan Samalanga Kabupaten Bireue untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul :

**Istikhdam Thariqah 'Two Stay Two Stray' Litarqiyati Qudratut Thalabah ;ah Maharah Kalam (Dirash Tajribiyah Bima'had Ummul Ayman Samalanga.**

Demikianlah surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Samalanga, 25 Juli 2016  
an. Pimpinan Dayah Salafiyah Yayasan  
Pendidikan Islam Ummul Ayman.

Sekretaris Umum,



Agk Jauddin, MA

## LEMBARAN OBSERVASI SISWA

Nama Sekolah : MAS Ummul Ayman Samalanga  
Kelas/Semester : XII / Ganjil  
Nama Guru : Hikmatul Fitri  
Materi Pokok : التآثار بالثقافة العربية  
Nama Pengamat/Observer : Ustazah Rahmawati (Ketua seksi bahasa)

**A. Petunjuk** : Berilah tanda cek (√) pada kolom nilai yang sesuai menurut penilaian Bapak / Ibu :

1 : berarti Tidak Baik

3: berarti Baik

2: berarti Kurang Baik

4: berarti Sangat Baik

### B. Lembar Pengamatan :

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1.	<b>Kegiatan awal:</b> 1. Siswa menjawab salam guru. 2. Membaca Doa sebelum belajar. 3. Respon siswa dalam pengecekan kehadiran. 4. Kondisi dan motivasi siswa untuk mengikuti pembelajaran. 5. Menyiapkan perlengkapan belajar. 6. Tidak melakukan pekerjaan lain yang akan mengganggu proses belajar. 7. Siswa memperhatikan penjelasan guru tentang materi yang akan disajikan. 8. Siswa melakukan tanya jawab dengan guru tentang materi yang akan disajikan. 9. Siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru. 10. Siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah				

	pelaksanaan pembelajaran.				
2.	<p><b>Kegiatan Inti:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa dibagikan kelompok sesuai metode TSTS.</li> <li>2. Sikap siswa dalam membentuk kelompok.</li> <li>3. Siswa mengerjakan LKS bersama teman kelompok.</li> <li>4. Sikap siswa selama diskusi dalam kelompok.</li> <li>5. Siswa mewakili kelompok mempresentasikan hasil kerja kelompoknya.</li> <li>6. Siswa memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.</li> <li>7. Reaksi siswa terhadap penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.</li> <li>8. Reaksi siswa terhadap apresiasi dan pujian untuk kelompok yang kompak dan menjawab dengan benar.</li> </ol>				
3.	<p><b>Kegiatan Akhir:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa membuat rangkuman dengan bimbingan guru tentang materi yang telah disajikan.</li> <li>2. Siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.</li> <li>3. Siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.</li> <li>4. Siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.</li> <li>5. Membaca doa penutup majelis.</li> </ol>				

Banda Aceh, April 2016

Pengamat/Observer

( )

KETERANGAN:



### **Kegiatan Awal:**

1. Siswa menjawab salam guru.
  1. Siswa tidak menjawab salam guru.
  2. Sebagian kecil siswa menjawab salam guru.
  3. Sebagian besar siswa menjawab salam guru.
  4. Semua siswa menjawab salam guru.
  
2. Siswa membaca doa sebelum belajar.
  1. Siswa tidak membaca doa sebelum belajar.
  2. Sebagian kecil siswa membaca doa sebelum belajar dengan tertib.
  3. Sebagian besar siswa membaca doa sebelum belajar dengan tertib.
  4. Semua siswa membaca doa sebelum belajar dengan tertib.
  
3. Respon siswa dalam pengecekan kehadiran.
  1. Siswa tidak menjawab dalam pengecekan kehadiran.
  2. Sebagian kecil siswa menjawab dalam pengecekan kehadiran.
  3. Sebagian besar siswa menjawab dalam pengecekan kehadiran.
  4. Semua siswa menjawab dalam pengecekan kehadiran.
  
4. Kondisi dan motivasi siswa untuk mengikuti pembelajaran.
  1. Siswa tidak terkondisikan dan tidak termotivasi untuk siap belajar.
  2. Sebagian kecil siswa terkondisikan dan termotivasi untuk siap belajar.
  3. Sebagian besar siswa terkondisikan dan termotivasi untuk siap belajar.
  4. Seluruh siswa terkondisikan dan termotivasi untuk siap belajar.
  
5. Siswa melakukan tanya jawab dengan guru tentang materi yang akan disajikan.
  1. Siswa tidak merespon pertanyaan guru.
  2. Sebagian kecil siswa merespon pertanyaan guru.
  3. Sebagian besar siswa merespon pertanyaan guru.
  4. Semua siswa merespon pertanyaan guru.
  
6. Siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.
  1. Siswa tidak memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.
  2. Sebagian kecil siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.
  3. Sebagian besar siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.
  4. Semua siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.

7. Siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.
  1. Siswa tidak memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.
  2. Sebagian kecil siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.
  3. Sebagian besar siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.
  4. Semua siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.

**Kegiatan Inti:**

1. Siswa membentuk kelompok sesuai arahan guru.
  1. Siswa tidak membentuk kelompok sesuai arahan guru.
  2. Sebagian kecil siswa membentuk kelompok sesuai arahan guru.
  3. Sebagian besar siswa membentuk kelompok sesuai arahan guru.
  4. Semua siswa membentuk kelompok sesuai arahan guru.
2. Sikap siswa dalam membentuk kelompok.
  1. Siswa tidak mau membentuk kelompok.
  2. Sebagian kecil siswa mau membentuk kelompok dengan tertib.
  3. Sebagian besar siswa mau membentuk kelompok dengan tertib.
  4. Semua siswa mau membentuk kelompok dengan tertib.
3. Sikap siswa dalam mengerjakan LKS bersama teman kelompok.
  1. Tidak peduli dan tidak mengerjakannya.
  2. Sebagian kecil siswa peduli dan mengerjakannya.
  3. Sebagian besar siswa peduli dan mengerjakannya.
  4. Semua siswa peduli dan mengerjakannya.
5. Sikap siswa selama diskusi dalam kelompok.
  1. Siswa tidak berdiskusi dalam kelompok.
  2. Sebagian kecil siswa berdiskusi dalam kelompok.
  3. Sebagian besar siswa berdiskusi dalam kelompok.
  4. Semua siswa berdiskusi dalam kelompok.
6. Siswa mewakili kelompok mempresentasikan hasil kerja kelompoknya.
  1. Siswa tidak mewakili mempresentasikan kerja kelompoknya.
  2. Sebagian kecil siswa mewakili kelompok mempresentasikan kerja kelompoknya.
  3. Sebagian besar siswa mewakili kelompok mempresentasikan kerja kelompoknya.
  4. Semua siswa mewakili kelompok mempresentasikan kerja kelompoknya.

7. Siswa memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.
  1. Siswa tidak memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.
  2. Sebagian kecil siswa memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.
  3. Sebagian besar siswa memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.
  4. Semua siswa memberi tanggapan terhadap jawaban kelompok lainnya.
8. Reaksi siswa terhadap penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.
  1. Siswa memperhatikan penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.
  2. Sebagian kecil memperhatikan penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.
  3. Sebagian besar memperhatikan penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.
  4. Seluruh memperhatikan penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.
9. Reaksi siswa terhadap apresiasi dan pujian untuk kelompok yang kompak dan menjawab dengan benar.
  1. Tidak antusias dan tidak senang.
  2. Sebagian kecil siswa antusias dan senang.
  3. Sebagian besar siswa antusias dan senang.
  4. Semua siswa antusias dan senang.

**Kegiatan Akhir:**

1. Siswa membuat rangkuman dengan bimbingan guru tentang materi yang telah disajikan.
  1. Tidak memberikan rangkuman.
  2. Rangkuman dibuat oleh guru
  3. Siswa secara bersama-sama membuat rangkuman
  4. Guru bersama siswa membuat rangkuman.
2. Siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.
  1. Siswa tidak mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.
  2. Sebagian kecil siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.
  3. Sebagian besar siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.
  4. Semua siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.
3. Siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.
  1. Siswa tidak mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.
  2. Sebagian kecil siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.
  3. Sebagian besar siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.
  4. Semua siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.

5. Siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.
  1. Siswa tidak menjawab pertanyaan refleksi dari guru.
  2. Sebagian kecil siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.
  3. Sebagian besar siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.
  4. Semua siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.
  
6. Siswa membaca doa penutup majelis.
  5. Siswa tidak membaca.
  6. Sebagian kecil siswa membaca doa.
  7. Sebagian besar siswa membaca doa.
  8. Semua siswa membaca doa dengan tertib.

\* Terima Kasih \*

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Sekolah/ Madrasah : Pesantren Ummul Ayman Samalanga

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ Semester : XII (Ganjil)

Materi Pelajaran : التأثر بالثقافة العربية

Alokasi Waktu : 240 Menit (2x Pertemuan)

### A. KOMPETENSI INTI

K.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

K.2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

K.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

K.4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori

### B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR PENCAPAIAN
1.1. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1. Menunjukkan sikap siap dan bersemangat dalam mempelajari bahasa Arab. 1.1.2. Membaca do'a sebelum dan sesudah belajar.
2.1. Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam	2.1.1. Menampakkan sikap jujur, percaya diri, dan tanggung

berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.	jawab di setiap kegiatannya dalam proses belajar mengajar terhadap guru dan teman-temannya.
3.2. Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan التآثر بالثقافة العربية	3.2.1. Menyebutkan arti kata, frase dan kalimat bahasa Arab dengan baik dan benar secara lisan dan tulisan tentang التآثر بالثقافة العربية
4.4. Melafalkan bunyi huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan التآثر بالثقافة العربية	4.4.1. Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan التآثر بالثقافة العربية dengan baik dan benar.

### C. TUJUAN PEMBELAJARAN

Peserta didik mampu menunjukkan bunyi-bunyi huruf, kata dan ungkapan sederhana yang terdapat di dalam teks bacaan serta mampu menjelaskan makna teks bacaan beserta mampu melakukan percakapan yang berkaitan dengan topik التآثر بالثقافة العربية

### D. MATERI PEMBELAJARAN

التآثر بالثقافة العربية

### E. METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan: saintifik

2. Two Stay Two Stray

3. سمعية شفوية

4. Tanya Jawab

## F. MEDIA PEMBELAJARAN

1. Whiteboard
2. Spidol
3. Perlengkapan Belajar

## G. SUMBER PEMBELAJARAN

1. Buku Bahasa Arab, pendekatan saintifik kurikulum 2013 .
2. Mawardi, dkk. *Pembelajaran Mikro*. Banda Aceh: IDC UIN Ar-Raniry, 2013.
3. Buku panduan Muhadasah pesantren Ummul Ayman Samalanga.
4. Buku Bahasa Arab, Madrasah Aliyah kelas XII

## H. KEGIATAN PEMBELAJARAN

1.	<b>Kegiatan awal:</b>  11. Siswa menjawab salam guru. 12. Siswa membaca doa sebelum belajar. 13. Respon siswa dalam pengecekan kehadiran. 14. Kondisi dan motivasi siswa untuk mengikuti pembelajaran. 15. Siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru. 16. Siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran. 17. Siswa mengerjakan soal pretest yang diberikan oleh guru. 18. Siswa duduk sesuai dengan kelompok yang telah dibagikan.
2.	<b>Kegiatan Inti:</b>  <b>a. Mengamati</b> 9. Siswa mengamati bacaan guru tentang materi yang diajarkan. 10. Siswa mendengarkan penjelasan guru di depan kelas tentang tata cara metode pembelajaran tipe TSTS.  <b>b. Menanya</b> 11. Siswa menanyakan tentang penjelasan yang kurang jelas. 12. Siswa duduk bersama teman sekelompoknya dan saling mendiskusikan pembelajaran.  <b>c. Mengeksplorasi</b>

	<p>13. Siswa bertemu ke kelompok lain untuk membagikan ataupun saling menukar informasi tentang topik yang terkait.</p> <p>14. Siswa yang tinggal di kelompoknya bertugas menerima tamu dari kelompok lain.</p> <p><b>d. Mengasosiasi</b></p> <p>15. Sikap siswa saat berdiskusi bersama teman kelompoknya.</p> <p>16. Sikap siswa saat bertemu ke kelompok lain.</p> <p><b>e. Mengkomunikasi</b></p> <p>17. Siswa membacakan hasil diskusi di depan kelas.</p> <p>18. Reaksi siswa terhadap penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan.</p> <p>19. Reaksi siswa terhadap apresiasi dan pujian untuk kelompok yang kompak dan menjawab dengan benar.</p>
3.	<p><b>Kegiatan Akhir:</b></p> <p>6. Siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.</p> <p>7. Siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru.</p> <p>8. Siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru.</p>

## I. PENILAIAN

### Sikap, proses dan hasil.

No	Jenis Penilaian	Tehnik Penilaian	Bentuk Instrumen	Contoh Intsrumen
1	Sikap	Observasi	Daftar Ceklis	Terlampir
2	Proses	Observasi	Skala Rentang	Terlampir
3	Hasil	Tes Tulis	Soal Choize dan Essey	Terlampir

Banda Aceh, 20 Juli 2016,  
Guru Mapel Bahasa Arab

Hikmatul  
Fitri  
NIP: 221222500



## LAMPIRAN 1

### A. LEMBAR PENILAIAN

#### 1. Prosedur Penilaian

No	Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Selama proses pembelajaran
KI2	Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Selama dan setelah proses pembelajaran
KI3	Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan,	Melihat keaktifan peserta didik saat berdiskusi (mengajukan pertanyaan atau memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada akhir pertemuan

	kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.		
KI4	Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan	Melihat kemampuan peserta didik dalam menjelaskan tarkib dan menyebutkan kalimat secara lisan	Pada saat akhir proses pembelajaran

**a. Penilaian dari Aspek Pengetahuan**

No	Aspek yang dinilai	Kriteria	Score
1	<b>Bacaan</b>	Hampir sempurna.	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna.	4
		Ada kesalahan dan mengganggu makna.	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna.	2
		Terlalu banyak kesalahan hingga sulit dipahami.	1
2	<b>Kelancaran</b>	Sangat lancar.	5
		Lancar.	4
		Cukup lancar.	3
		Kurang lancar.	2
		Tidak lancar.	1
3	<b>Ketelitian</b>	Sangat teliti	5
		Teliti	4
		Cukup teliti	3
		Kurang teliti	2
		Tidak teliti	1
4	<b>Penngucapan</b>	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	1
5	<b>Intonasi</b>	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	1
6	<b>Pemilihan kata</b>	Sangat variatif dan tepat	5

		Variatif dan tepat	4
		Cukup variatif dan tepat	3
		Kurang variatif dan tepat	2
		Tidak variatiff dan tepat.	1
7	<b>Pemahaman</b>	Sangat memahami	5
		Memahami	4
		Cukup memahami	3
		Kurang memahami	2
		Tidak memahami	1

## 2. Lembar Pengamatan

### a. Lembar Pengamatan Sikap

No	Nama Peserta didik	Jujur	Disiplin	Percaya Diri	Tanggung Jawab	Kerja Sama	Jumlah Skor
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom-kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan:

- Skor 4: jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3: jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2: jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1: jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

### b. Lembar Pengamatan Sikap pada saat Pembelajaran

No	Aspek yang dinilai	1	2	3	4	Keterangan
1	Rasa ingin tau					
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu					
3	Ketekunan dan tanggung jawab dalam bekerja					

	secara kelompok					
4	Ketelitian dan kehati-hatian dalam melakukan kerja kelompok					
5	Keterampilan saat berkomunikasi dalam diskusi kelompok					

**c. Lembar Pengamatan Keterampilan**

No	Nama Peserta didik	Aspek yang dinilai				Jumlah skor	Nilai
		1	2	3	4		
1							
2							
3							
4							
5							

No	Aspek yang dinilai	Tingkat kemampuan			
		1	2	3	4
1	Melafazkan mufradat sesuai dengan makharijul huruf				
2	Membedakan bunyi mufradat yang mirip				
	Mengartikan mufradat yang telah diberikan				
3	Menjelaskan makna mufradat yang telah dipelajari				

Keterangan:

- 4 = baik sekali
- 3 = baik
- 2 = cukup
- 1 = kurang

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

#### d. Lembar Pengamatan Pengetahuan

N O	Nama Peserta didik	Bacaan	Kelancaran	Ketelitian	Pengucapan	Pemilihan Kata	Pemahaman	Jumlah Skor
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom-kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan:

- Skor 4: jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3: jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2: jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1: jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

### 3. Rubrik Penilaian Sikap

No	Aspek yang dinilai	Rubrik
1	Menunjukkan rasa ingin tau	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tidak menunjukkan rasa ingin tau, tidak antusias, pasif</li> <li>2. Menunjukkan rasa ingin tau, tidak antusias, pasif</li> <li>3. Menunjukkan rasa ingin tau yang besar, antusias, aktif</li> <li>4. Menunjukkan rasa ingin tau yang sangat besar, seluruh perhatiannya dicurahkan untuk mencari tau</li> </ol>
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara tergesa-gesa, hasil tidak</li> </ol>

		<p>memuaskan</p> <p>2. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara hati-hati, hasil tidak memuaskan</p> <p>3. Melakukan pekerjaan sesuai perintah, hati-hati dalam bekerja, hasil memuaskan</p> <p>4. Mengamati dengan teliti, serius dan penuh perhatian</p>
3	Ketelitian dan kehati-hatian dalam kerja kelompok	<p>1. Melakukan kerja dengan tergesa-gesa secara bersama dengan teman sekelompok, dengan hasil yang tidak tepat</p> <p>2. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersama dengan teman kelompok dengan hasil yang tidak tepat</p> <p>3. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersama dengan teman kelompok, dengan hasil yang tepat</p> <p>4. Melakukan kerja dengan sangat hati-hati secara bersama dengan teman sekelompok, dengan hasil yang tepat</p>
4	Ketekunan dan tanggung jawab dalam bekerja secara individu maupun kelompok	<p>1. Tidak bersungguh-sungguh dalam menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil</p> <p>2. Tekun dalam menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil terbaik</p> <p>3. Tekun dalam menjalankan tugas, mendapatkan hasil terbaik dan tepat waktu</p> <p>4. Tekun dalam menyelesaikan tugas dengan hasil yang terbaik yang bisa dilakukan, sistematis dan berupaya tepat waktu</p>
5	Keterampilan saat berkomunikasi dalam diskusi kelompok	<p>1. Tidak aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat orang lain</p> <p>2. Aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat orang lain</p> <p>3. Aktif bertanya, aktif berpendapat, menghargai pendapat orang lain</p> <p>4. Aktif dalam tanya jawab, dapat mengemukakan</p>

		ide, dan menghargai pendapat orang lain
--	--	---

#### 4. Rubrik Penilaian Tugas

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Membiasakan membaca-baca teks Arab di rumah atau dimana saja.</li> </ul>	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	<p><b>Nilai Akhir = <math>\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{5} \times 100 = \dots</math></b></p>	<b>5</b>

## معهد أم الأيمان سمانجا

### الإختبار القبلى

Nama :

Kelas :

أ. إختر إجابةً صحيحةً للأسئلة الآتية  
. أين تدرسين يا فاطمة

. أدرس في مدرسة أم الأيمان

. تدرس في مدرسة أم الأيمان

. أدرسون في مدرسة أم الأيمان

. يدرس في مدرسة أم الأيمان

. بما ت إلى شرح الأستاذ يا

. أسمع الى الشرح الأستاذ

. أسمع الى الشرح الأستاذ بالأذن

بالأنف

. أسمع الى الشرح الأستاذ باليد

. أسمع الى الشرح الأستاذ بالعين

. ماذا تفعل ؟

. أنظر الى المدرس بأنفي

. أسمع المدياع بأذني

. أكتب الدرس برأسي

. أشم الزهرة بيدي

النص للأسئلة -

عرفنا أن المسجد مكان العبادة يؤدي فيه المسلمون شعائر دينهم، بل كان المسجد مقرا للدعوة

. ويؤمن المسلمون بأن هناك ثلاثة مساجد على الأرض خصها الله



بخصوصية كبيرة ونسردها حسب أهميتها: المسجد الحرام في مكة المكرمة، المسجد النبوي في المدينة المنورة، والمسجد الأقصى في فلسطين.

Topik diatas menceritakan tentang ? .

حَدِيقَةٌ .

مَسْجِدٌ .

بَيْتٌ .

كل الصحيح .

مكان العبادة يؤدي فيه .

رَتَّبَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ إِلَى الْجُمْلَةِ الْمُنْفِيْدَةِ

— — — .

لي شعر .

لها كته .

لي .

تحيط به .

ترتفع به .

. أَنْتِ ..... إِلَى الزَّهْرَةِ فِي الْحَدِيقَةِ

. تَنْظُرُ

. تَنْظُرِينَ

. أَنْظُرِي

. فِي - - - - -

- - - - .

- - - - .

- - - - .

- - - - .

Lakukan Percakapan singkat dengan teman sebangku **آمال المراهقين** .  
mu seputar

## التعريف بالباحثة

1. Nama : Hikmatul Fitri
2. NIM : 221 222 547
3. Tempat/ Tanggal Lahir : Pulo Lhok, 12 April 1993
4. Jenis Kelamin : Perempuan
5. Agama : Islam
6. Kebangsaan/ Suku : Indonesia/ Aceh
7. Kawin/ Belum Kawin : Belum Menikah
8. Alamat : Jln. K. Saman gang Bunthok Beurawe kec Kuta  
Alam Banda Aceh
9. Pekerjaan : Mahasiswi
10. Nama Orang Tua
  - a. Ayah : H. Abdurrahman Ahmad
  - b. Pekerjaan : Pensiunan
  - c. Ibu : Almh Hj. Ainal Mardhiah
  - Pekerjaan : -
  - Alamat : Ulim Pidie jaya
11. Pendidikan
  - a. SD : MIN Dayah Baroh
  - b. SLTP : SMPs Ummul Ayman
  - c. Samalnga
  - d. SLTA : MAN I Ulim
  - e. Perguruan Tinggi : UIN Ar-Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
Jurusan Bahasa Arab

Darussalam, 08 Agustus 2016

Penyusun

**(Hikmatul Fitri)**

